

# 1

## ALLGEMEINES Becken

Diese Anleitung betrifft ausschließlich die ZODIAC Original-Schwimmbadmodelle. Ihr Zubehör, wie z.B. die Leiter und die Filteranlage, wird mit seinen eigenen Anleitungen geliefert.

Hinweis: Diese Anleitung besteht aus 3 Teilen:

- 1 Allgemeines / Pflege / Hinweise
- 2 Aufbau des Beckens / Stückliste
- 3 Garantie

Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Benutzung auf

Allgemeines

Empfehlungen  
vorab

Wahl des  
Standortes

Vorbereitung des  
Bodens

- \* Aufstellbecken
- \* teilversenktes Becken

Sicherheitshinweise

Benutzungs- und  
Pfleghinweise

Pflege der Hülle

Reparatur

Überwinterung

Wiederinbetriebnahme  
im Frühling

06.14

P40654-1

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und Ihre Wahl eines Schwimmbeckens unserer Marke. Wir wünschen Ihnen viel Badespaß.

## ALLGEMEINES

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor jeglicher Vorbereitungsarbeit **und bevor Sie mit der Montage Ihres Schwimmbeckens beginnen** sorgfältig und vollständig durch (**bewahren Sie sie auf**). Sein Aussehen und seine Standsicherheit hängen von der Sorgfalt bei seinem Aufbau ab. Ihr Schwimmbecken setzt sich aus mehreren Teilen zusammen. Bevor Sie mit der Montage beginnen, prüfen Sie alle Teile und identifizieren Sie diese anhand der Stückliste Ihres Modells (siehe Teil 2).

Überprüfen Sie alle für den Aufbau Ihres Schwimmbeckens erforderlichen Werkzeuge und Material. Kaufen Sie was Sie brauchen.

**ERINNERUNG: 1000 Liter Wasser = 1 m<sup>3</sup> = 1 Tonne**



**Achtung! Ihr Becken enthält Tausende Liter Wasser; ein schlecht vorbereiteter Boden oder ein schlecht montiertes Schwimmbecken können schwerwiegende Schäden verursachen.**

Alle unsere Becken sind für eine Freiluft-Familienbenutzung und für einen Aufbau über dem Boden ausgelegt. Sie werden auf einem festen (*nicht aufgeschütteten*) und stabilen Boden aufgestellt. Gewisse Beckenarten können "teilversenkt" werden (siehe Teil 2 der Anleitung). Wir lehnen bei jeder anderen Aufstellung jede Verantwortung ab. Zur Information: Jedes sogar zum Teil versenkte Schwimmbecken muss die im Französischen Gesetz vom 3. Januar 2003 über die Sicherheit der Schwimmbecken beschriebenen Vorgaben erfüllen.



**Achtung: Je nach Beckenart sind sehr spezifische Erfordernisse zu beachten; lesen Sie die Anleitung sorgfältig und vollständig durch bevor Sie mit der Vorbereitung und den Montagearbeiten beginnen.**

Gesetzliche Verpflichtungen: Informieren Sie sich über die geltende Regelung bezüglich der Installation von Schwimmbecken (erkundigen Sie sich in Ihrem Rathaus).

Ziehen Sie Fachleute wie Architekten, Erdaushub-Spezialisten, Maurer, Schwimmbeckenbauer, Installateure, Elektriker und ggf. andere zu Rate. Lassen Sie die Arbeiten durch diese Fachleute machen, damit alle Vorbereitungs- und Installationsarbeiten den Regeln der Kunst sowie den im Installationsland geltenden Normen und Regelungen entsprechen.

Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch und beachten Sie sie. Wenden Sie sich für jede zusätzliche Auskunft an einen unserer zugelassenen Fachhändler.

BESTANDTEILE IHRES SCHWIMMBECKENS: siehe Teil

**2**



**HINWEIS: Diese Anleitung ist mehreren unserer Modelle gemeinsam.**

## UMWELT

Zum Schutz der Umwelt und aus Respekt für die Natur:

Kein Verpackungsstück (Palette, Plastikfilm, Karton...) und kein Beckenelement (am Ende seiner Lebenszeit) an einem nicht dazu vorgesehenen Ort entsorgen. Kein Verpackungsstück und kein Beckenelement (am Ende seiner Lebenszeit) verbrennen. Wenden Sie sich für die in der getrennten Sammlung und der Wiederverwertung Ihres Abfalls spezialisierten Stellen an die örtlichen Behörden (Rathaus, städtische Stellen, Wertstoffdeponien).

# WAHL DES STANDORTES DES BECKENS

Der Spaß, den Sie an Ihrem Becken haben werden, sowie seine Eingliederung in die Umgebung, hängen von der Wahl seines Standortes ab. Die 11 folgenden Kriterien müssen vor der Wahl des endgültigen Orts überprüft werden:

## 1. BODEN

Der Boden, auf dem das Becken aufgestellt wird, muss fest, gewachsen, glatt und horizontal sein. Ein ebener Boden (ohne Vertiefung oder Erhöhung) ist unbedingt erforderlich, da sonst Belastungen entstehen, die Ihr Schwimmbecken beschädigen könnten. Sehr wichtig: Überwachen Sie das Durchsickern von Grundwasser.

## 2. ZUFAHRT UND ERDAUSHUB

(Becken, die teilversenkt werden können oder müssen)

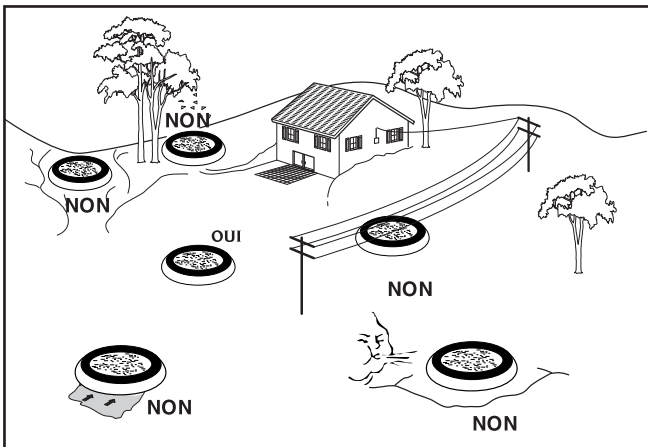
Wenn Sie Ihr Becken "teilversenken" wollen, stellen Sie sicher, dass die Zufahrt zur Grube für Bagger und LKW möglich ist. Diese benötigen Platz um an die Grube heranzufahren, zu arbeiten und zu manövrieren. Das Volumen der ausgehobenen Erde ist um 30 % größer als das ursprüngliche Volumen. Es ist wichtig, einen Platz vorzusehen, um diese Erde zu lagern. Ein Teil dieser Erde wird für die Gestaltung der Beckenumgebung wiederverwendet werden. Der Rest wird per LKW abtransportiert.

## 3. LAGE

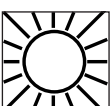
Bestimmen Sie auf Ihrem Grundstück die beste Lage, am besten ein geräumiger Platz. Lassen Sie genügend Freiraum um das Becken herum, mindestens 3 Meter - (siehe Teil 2: Montage).

## 4. ELEKTRISCHE FREILEITUNGEN

Das Schwimmbecken darf vorsichtshalber nicht direkt unter elektrischen Freileitungen aufgebaut werden. In gewissen Bezirken ist dies gesetzlich verboten.



## 5. SONNE



Wenn Sie die Wahl zwischen mehreren sonnigen Lagen haben, bauen Sie Ihr Schwimmbecken dort auf, wo es der Morgensonne ausgesetzt sein wird, da diese das Wasser viel effizienter als die Abendsonne aufwärmen kann.

## 6. WIND

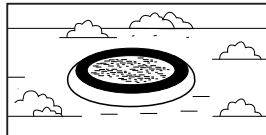


Schützen Sie das Becken vor den vorherrschenden Winden. Ein dem Wind ausgesetztes Schwimmbecken unterliegt einem hohen Wärmeverlust durch Verdunstung. Der Wind kann ebenfalls die Iso-Solar-Abdeckplanken und die Überwinterungsplanken frühzeitig beschädigen.



**Achtung: Falls Sie einen Skimmer installieren wollen, muss sich dieser immer gegenüber den vorherrschenden Winden befinden.**

## 7. AUFSTELLBECKEN ODER TEILVERSENKTES BECKEN



Ein Becken muss stets bei jeder Jahreszeit gefüllt bleiben. Es darf nie geleert werden, ausgenommen im Fall einer kurzzeitigen Pflege oder des Abbaus des Beckens für die Überwinterung- (siehe Teil 2: Spezifische Überwinterung).

## 8. BÄUME



Bäume sind nicht systematisch ein Nachteil. Achten Sie jedoch auf jeden Fall darauf, wie sie ihren Schatten werfen, und auf die Störungen, die sie verursachen können. Eine Linde oder eine Birke ist zum Beispiel nicht zu empfehlen. Diese Bäume verschmutzen zu jeder Jahreszeit Ihr Schwimmbecken, sei es durch Pollen, Blüten, bzw. Blätter. Bäume können sich jedoch in der Nähe Ihres Beckens befinden, vorausgesetzt, sie dienen als Wind- und Blickschutz und gehören zur Familie der Immergrünen.

## 9. WASSER- UND STROMVERSORGUNG



Denken Sie an die Wasser- und Stromversorgung für Ihr Filtersystem. Sehen Sie ebenfalls die Möglichkeit vor, das Becken für kurzzeitige Wartungsarbeiten zu entleeren. HINWEIS: Abstand zwischen dem Becken und der Filteranlage: gemäß Harmonisierungsdokumenten des CENELEC HD 384. Für Frankreich Norm NFC 15-100.



Benutzen Sie eine mit einem 30 mA-Fehlerstromschutzschalter ausgerüstete Steckdose. Überprüfen Sie die geltende Norm mit einem Fachmann.

## 10. PRIVATSPHÄRE



Ihr Becken muss ein Teil Ihres Hauses sein; es ergänzt dieses mit allen Vorteilen. Eine gute Eingliederung erfordert aber auch, dass das Becken in der Nähe des Hauses und an einer Stelle im Garten aufgestellt wird, die es vor den störenden Blicken der Nachbarn schützt.

## 11. UNTERIRDISCHE LEITUNGEN

Vergewissern Sie sich, dass keine unterirdische Leitung (Gas, Wasser, Strom, Telefon, Kabel...) unter dem Standort, den Sie für Ihr Schwimmbecken gewählt haben, verläuft.

## VORBEREITUNG DES BODENS (Aufstellbecken / teilversenktes Becken)



**UNBEDINGT: Siehe Teil 2 "Montage" und die spezifischen Empfehlungen**

Je nach den Erfordernissen von Teil 2 : Montage können zwei Montagearten möglich sein: über dem Boden (Aufstellbecken) oder teilversenkt. Jedoch muss bei jeder möglichen Montageart der Boden, auf dem das Becken aufliegt, eben, fest, gewachsen, glatt und horizontal sein. Ein ebener Boden (ohne Vertiefung, Erhöhung...) ist unentbehrlich, da sonst Belastungen entstehen, die die Form, die Abmessungen, das Aussehen des Beckens beeinträchtigen, und dieses folglich beschädigen können. Das Gewebe des Beckens muss immer auf einem nichtfaulenden Bodenschutzvlies aufgestellt werden (das Becken niemals direkt auf den Boden, usw. legen). Nehmen Sie sich die Zeit, um eine gute und gewissenhafte Arbeit zu leisten.

# 1 AUFBAU AUFSTELLBECKEN


**UNBEDINGT:** Siehe Teil **2** "Montage" und die spezifischen Empfehlungen

Zwei Möglichkeiten können vorkommen: a und b

**a** Wenn Sie über eine Zementunterlage verfügen: Vergewissern Sie sich vor jeglicher Installation bei Ihrem Architekten, dass diese möglich ist. Überprüfen Sie die zulässige Belastung pro m<sup>2</sup> Bau (10 cm Wasserhöhe = 100 kg/m<sup>2</sup>).

Nach dieser Überprüfung können Sie Ihr Becken installieren, sobald der Boden sauber und eben ist. Das Becken niemals direkt mit dem Zement in Berührung bringen. Legen Sie ein nichtfaulendes Bodenschutzvlies auf den Zement (**Abb. 1**).

**b** Wenn der Boden nicht zementiert ist, tragen Sie Schutzhandschuhe. Folgende Vorsichtsmaßnahmen müssen unbedingt getroffen werden:

 **Niemals Ihr Becken/Hülle (Liner) direkt auf folgenden Flächen installieren:**

1. Frisch mit Chemikalien behandelt;
2. Frisch mit Unkrautvertilgungsmittel oder Dünger behandelt; Die Chemikalien können die Hülle auf nicht reparierbare Weise beschädigen;
3. Kies/Gras/Asphalt/Baumrinde/Seesand/Brechsand;
4. Frisch geteert oder betoniert.

1 Zeichnen Sie auf dem Boden die vorzubereitende Fläche auf. Diese entspricht der Außenabmessung des Beckens (Länge und Breite) + 10 cm (**Abb. 3**). Vor jeglicher Vorbereitung des Bodens Teil **2** "Montage" lesen.

Befindet sich das Gelände an einem Hang, so muss immer Grund von dem höheren Bereich abgetragen werden. Niemals den tieferen Bereich auffüllen (**Abb. 2**).

Eine Grundlage aus aufgeschüttetem Sand oder Grund wird unter dem Druck des Wassers Beanspruchungen verursachen, die Ihr Becken verformen und beschädigen können.

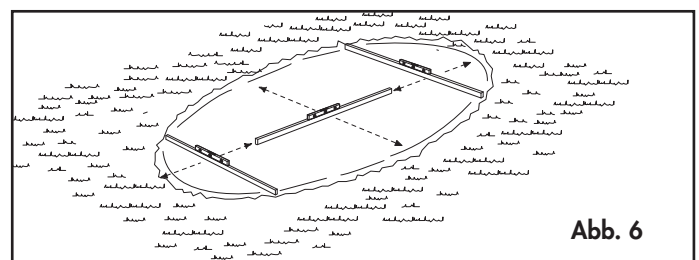
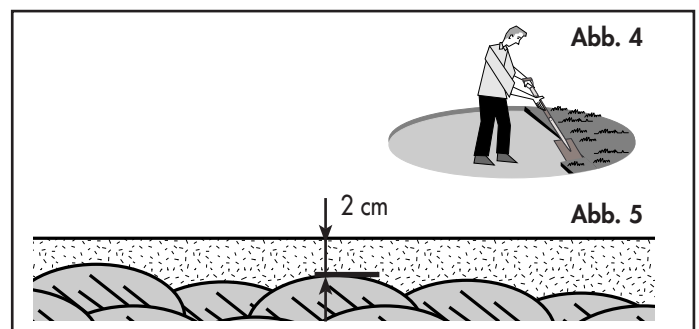
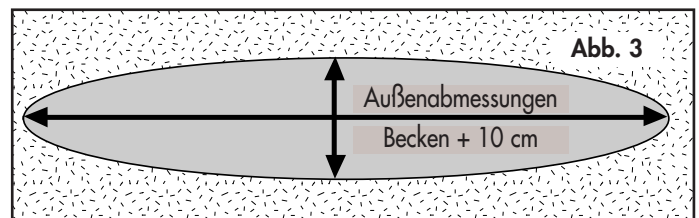
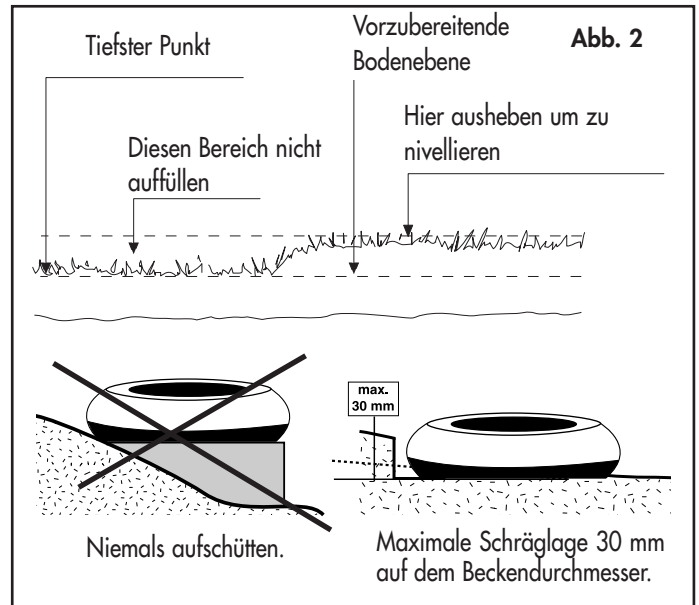
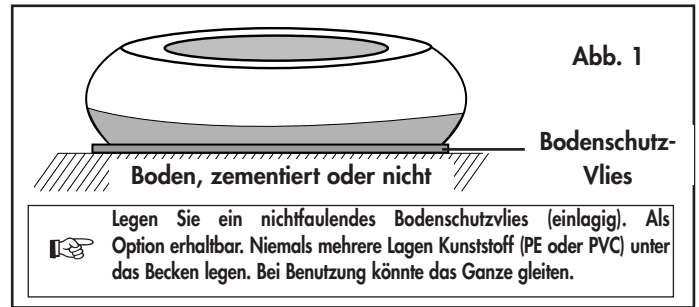
Wenn Sie kein Landvermessungsgerät verwenden können, benutzen Sie ein gerades Brett. Bestimmen Sie den tiefsten Punkt der vorzubereitenden Fläche und ebenen Sie den Boden in Bezug auf diesen Punkt. Immer Grund von den hohen Bereichen abtragen und die tiefen Bereiche nie auffüllen (**Abb. 2 und 6**).

Beckenabmessungen: Siehe Tabelle 1 von Teil **2** "Montage".

2 Entfernen Sie die Vegetation damit sie nicht nachwächst (Unkraut, Wurzeln, usw...), um Ihrem Schwimmbecken eine kompakte Auflagefläche zu sichern und das Verrotten der Pflanzen unter der Hülle zu vermeiden (**Abb. 4**).

3 Es ist besonders wichtig, dass der Boden stabil und kompakt ist. Er muss frei von jedem schneidenden Gegenstand sein und keine Steine, Schotter oder Brechgut aufweisen. Jeder auf der Bodenoberfläche liegende oder zu Tage tretende Stein oder Wurzel muss entfernt werden. Der Boden unter dem Schwimmbecken wird sich durch das Gewicht des Wassers setzen, und diese Gegenstände könnten dann die Hülle beschädigen. Um die Unebenheiten des Bodens auszugleichen, eine ca. 2 cm dicke Lage "Estrichsand" auftragen und ebenen, bevor das Bodenschutzvlies gelegt wird (**Abb. 5 und 6**).

4 Es ist wichtig, dass der Boden auf dem das Schwimmbecken aufliegen wird einwandfrei horizontal und eben ist, um den Druck des Wassers gleichmäßig auf die Beckenwand zu verteilen (**Abb. 2 und 6**).




## 2 AUFBAU TEILVERSENKTES BECKEN

### UNBEDINGT: Siehe Teil 2 "Montage" und die spezifischen Empfehlungen

Jedes teilversenkte Becken wird als unbeweglicher Besitz betrachtet und ist folglich grundsteuerpflichtig. Alle Becken sind wohnsteuerpflichtig, mit Ausnahme der abbaubaren Becken (Aufstellbecken, flexible, aufblasbare Becken). Nicht steuerpflichtig sind die Becken deren Aufbau lediglich das Graben eines Lochs erfordert (ohne Mauerwerk). Artikel 14 des Französischen Allgemeinen Steuergesetzbuchs verlangt, diesen Bau binnen 90 Tage nach Beendigung der Arbeiten zu deklarieren. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Rathaus bevor Sie ein Becken installieren.

Ziehen Sie Fachleute wie Architekten, Erdaushub-Spezialisten, Maurer, Schwimmbeckenbauer, Installateure, Elektriker und ggf. andere zu Rate. Lassen Sie die Arbeiten durch diese Fachleute machen, damit alle Vorbereitungs- und Installationsarbeiten den Regeln der Kunst sowie den im Installationsland geltenden Normen und Regelungen entsprechen.

 Die Kontur der Ausgrabung aufzeichnen, dazu die Außenabmessungen des Beckens + 30 cm verwenden.

- a** Die Kontur aufzeichnen.
- b** Regelmäßig bis zur gewünschten Tiefe ausgraben. Achtung, die Einbautiefe darf nicht tiefer sein als Maß H.

$H$  = Höhe des montierten und gefüllten Beckens geteilt durch 2 + 10 cm

Siehe Tabelle 1 von Teil 2 "Montage", Abb. 7.

- c** Für den Boden der Ausgrabung mit einem Fachmann (Architekt...) die örtlichen Gegebenheiten (Beschaffenheit des Bodens...), die Notwendigkeit einer Bodenplatte + Estrich, um den Boden vollkommen zu stabilisieren, überprüfen (Achtung zu dem Grundwasser, ggf. eine Drainage vorsehen). Wenn keine besonderen Arbeiten erforderlich sind, bereiten Sie den Boden vor wie auf Seite Z0 2, "Aufbau Aufstellbecken", Punkte 2, 3 und 4 beschrieben.
- d** Das Becken installieren (Siehe Teil 2 "Montage").

- e** Die Hinterfüllung der freigelassenen Bereiche (Abb. 9) zwischen dem Becken und dem Grund erfolgt nach dem Auffüllen des Beckens mit Wasser und der vollständigen Installation des Filtersystems. Achtung: Unsere Filteranlagen werden mit auf dem Boden zu verlegenden Schläuchen geliefert. Sollen die Leitungen unterirdisch verlegt werden, so müssen sie obligatorisch aus PVC-Rohr für einen Druck von ca. 16 Bar hergestellt werden.

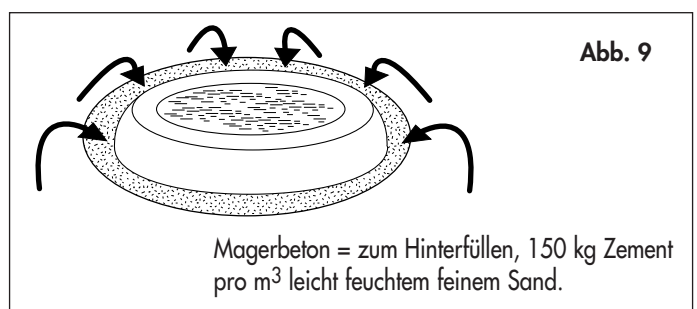
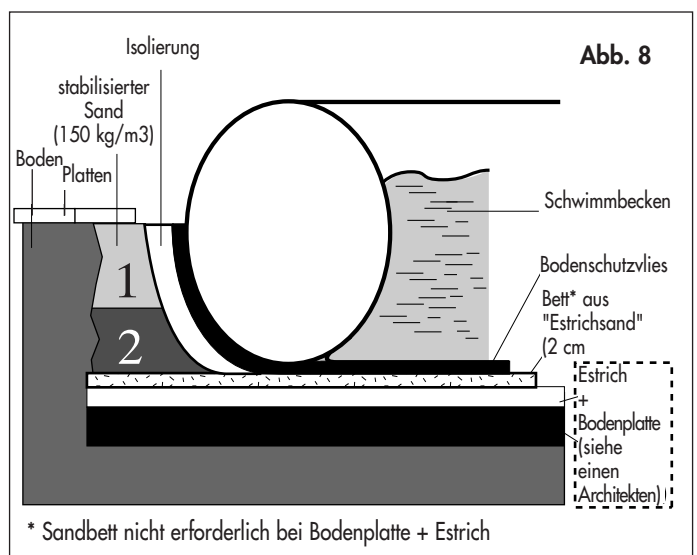
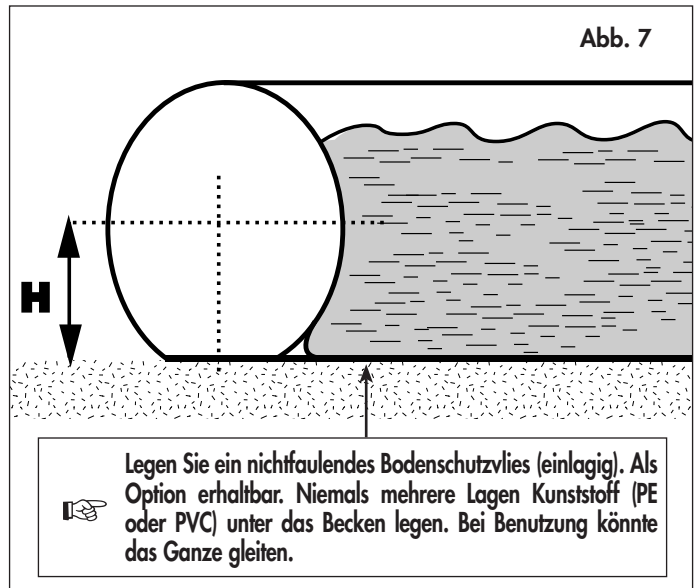
Wenden Sie sich an einen Installateur oder einen Schwimmbeckenbauer für die Ausführung und die Überprüfung der Abdichtung und der Konformität Ihrer Anlage. Um jedes Element (Ventil, Ablassverschluss) muss eine Schalung gelegt werden bevor der Umfang des Beckens mit Magerbeton aufgefüllt wird (Achtung mit dem Frost). Berücksichtigen Sie die Pflegearbeiten.

Den Beton tangential (und nicht rechtwinklig) zum Becken schütten. Ihn weder verdichten noch rütteln. Der Beton muss unbedingt eine sehr niedrige Feuchtigkeit aufweisen. Für das Hinterfüllen in 30 cm-Schritten alle 24 Stunden vorgehen (1 et 2) damit sich der Magerbeton stabilisieren kann (Abb. 8).

Unbedingt eine Isolation anbringen um das Becken vor dem Magerbeton zu schützen (guter Wärmedämmstoff; er muss für das PVC-Gewebe des Beckens verträglich sein, erkundigen Sie sich bei einem Isolations-Fachmann).


Diese Isolation muss flexibel sein und in der Lage sein, die Verformungskräfte des Beckens zu ertragen. Immer ein Bodenschutzvlies zwischen das Becken und die Isolation legen.

Allgemeine Regeln: Das Becken darf nie mit einem Material in Berührung kommen, das es beschädigen könnte (Reibung...). Die Platten dürfen nie mit dem Becken in Berührung kommen.





Ein Becken soll Spaß und Freude bringen, es kann aber auch bestimmte Gefahren in sich bergen, insbesondere für Kleinkinder oder Personen, die nicht schwimmen können. Um Unfälle zu vermeiden müssen Sie die folgenden einfachen Sicherheitshinweise beachten. Als Eigentümer ist Ihre wichtigste Rolle, die Badenden an die "Schwimmbecken"-Sicherheitsregeln zu erinnern.

- 1** Lassen Sie niemals Kinder die nicht schwimmen können ohne Aufsicht eines Erwachsenen.  
Lassen Sie niemals ein Kind alleine baden.
  - 2** Nicht springen oder tauchen, die Tiefe ist nicht ausreichend.
  - 3** Entfernen Sie die Leiter oder versperren Sie den Zugang zum Schwimmbecken wenn es nicht in Betrieb ist, wenn die Leiter nicht mit einklappbaren Trittstufen ausgestattet ist.  
Hinweis: Wenn Ihr Becken mit einem Leiter-Befestigungssystem versehen ist, dieses ausschließlich für Leitern mit einklappbaren Trittstufen verwenden.
-  **Hinweis:** Benutzung der Leiter ausschließlich für Schwimmbecken; Zugang zum Becken erlaubt oder verboten.
- 4** Das Becken mit einer Iso-Solar-Abdeckplane oder einer Überwinterungsplane abdecken (diese werden keinesfalls als Sicherheitsabdeckungen betrachtet).
  - 5** Bringen Sie den Kindern das Schwimmen so früh wie möglich bei.
  - 6** Springen Sie niemals unvorbereitet ins Wasser, besonders nicht nach einer Mahlzeit (eine Wartezeit von 2 Stunden ist angeraten), nach einem Sonnenbad oder einer starken Anstrengung, Sie riskieren einen Kaltwasserschock.
  - 7** Füllen Sie das Becken nur mit Leitungswasser und verwenden Sie nur für Schwimmbecken vorgesehene Behandlungs- und Pflegeprodukte. Das Wasser muss immer sauber und chemisch ausgewogen sein.
  - 8** Lassen Sie niemals ein Tier (Hund, Katze, Fisch, andere) im Schwimmbecken baden, gewisse könnten die Hülle beschädigen, ertrinken oder ersticken.
  - 9** Ein Schwimmbecken ist kein Spielzeug. Sein Gebrauch verlangt Vorsicht, Überwachung und Pflege.
  - 10** Alkoholische Getränke: Benutzen Sie niemals Ihr Schwimmbecken wenn Sie alkoholische Getränke, Medikamente oder Drogen zu sich genommen haben. Dies könnte einen Schockzustand, Ohnmacht oder einen schweren Unfall oder Ertrinken zur Folge haben. Trinken oder schwimmen, Sie müssen sich entscheiden!
  - 11** Sicherheitsabgrenzungen / Alarmsystem:  
Verschiedene Systeme verstärken die Vorbeugung für Kinder in der Nähe von Schwimmbecken. Wir empfehlen Ihnen (man ist nie vorsichtig genug) eine Sicherheitsabgrenzung und/oder ein Alarmsystem zu installieren. Wenden Sie sich an Schwimmbecken-Fachleute und informieren Sie sich über die geltende Regelung.  
  
Sicherheitsabgrenzungen und/oder Alarmsysteme können keinesfalls die Aufsicht eines Erwachsenen ersetzen.
  - 12** Stromschlag: Berühren Sie nie ein elektrisches Gerät oder versuchen Sie gar dieses zu reparieren. Dies schließt auch Ihr Filtersystem mit ein, schon gar nicht, wenn Ihr Körper oder der Erdboden nass ist. Sie könnten von einem sehr starken elektrischen Schlag getroffen werden: 220V / 230 V Wechselstrom.  
Pflegen Sie Ihr Schwimmbecken so, dass der Grund immer sichtbar ist: Man muss sehen können, dass das Wasser nicht tief ist und dass man nicht kopfüber ins Becken springen soll, oder dass sich ein Kind unter dem Wasser befindet.
  - 13** Schwimmen Sie niemals nach Sonnenuntergang, wenn Sie den Grund des Beckens oder die Sicherheitsetiketten und -Warnungen nicht mehr sehen können. Andernfalls ist es Ihre Verantwortung, eine ausreichende Beleuchtung des Beckens, der Sicherheitsetiketten und -Warnungen und der Umgebung des Beckens vorzusehen. Ziehen Sie dazu Ihren Elektriker zu Rate und stellen Sie sicher, dass Ihre Anlage den geltenden elektrischen Regelungen entspricht.
  - 14** Schneiden Sie niemals die Struktur (Hülle) Ihres Beckens aus um einen Scheinwerfer oder anderes Zubehör, das kein Original-Zubehör ist, daran zu befestigen. Dadurch könnte die Hülle bersten und große Mengen Wasser auslaufen. Die kann zur Elektrokution der anwesenden Personen, sowie schwere Schäden, zur Folge haben.
  - 15** Niemals zwischen der Beckenwand und der Leiter schwimmen (Gefahr, blockiert zu bleiben).
  - 16** Erlauben Sie nicht das Spiel "Reiterkampf" im oder um das Schwimmbecken herum.
  - 17** Bereiten Sie nie die Überwinterung Ihres Beckens mit flüssigem Chlor: Dies würde die PVC-Hülle beschädigen, wofür der Hersteller nicht haftbar gemacht werden könnte. Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers der Chemikalien für deren Aufbewahrung, Handhabung und Nutzung.
  - 18** Vermeiden Sie es, Gegenstände um das Becken herum zu installieren, die das Erklettern des Beckens erleichtern könnten (Sprungbrett...). Lassen Sie mindestens 3 bis 10 m Freiraum um das Becken herum (siehe Teil **2**).
  - 19** Sollte die Filteranlage, die Sie verwenden, nicht die sein, die mit dem Becken geliefert wurde, dann stellen Sie sicher, dass sie den geltenden elektrischen Normen sowie dem zu behandelnden Wasservolumen entspricht (siehe Anleitung der Filteranlage).
  - 20** Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Schwimmbecken aus, wie zum Beispiel Tritte in die Struktur (Ring), schwere Gegenstände werfen oder große Wellen erzeugen, usw.
  - 21** Niemals Geräte wie Salz-Chlorinator / Salzelektrolysegerät verwenden: Becken-Explosionsgefahr.

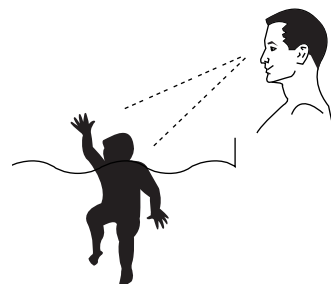
**22** Überprüfen Sie regelmäßig den Verschleiß und die Abnutzung an Ihrem Becken und am Zubehör. Stellen Sie sicher, dass alle Teile sich an ihrem Platz befinden. Ersetzen Sie alle beschädigten oder verschlissenen Teile. Verwenden Sie immer Original-Teile des Herstellers.  
Ändern Sie niemals Ihr Schwimmbecken oder dessen Zubehör ab ohne den Hersteller zu Rate zu ziehen.

**23** Die Sicherheitsmeldungen müssen ganz um das Becken herum klar sichtbar sein. Stellen Sie sicher, dass die Benutzer diese gut sehen und verstehen.  
Sehen Sie für den Notfall eine leichte und solide Stange in der Nähe des Beckens vor, sowie die Telefonnummer des nächsten Erste-Hilfe-Zentrums, der Feuerwehr, des Notarztes, des Gift-Zentrums.

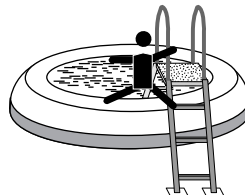
**24** Ersatzteile: Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile des Herstellers.

LASSEN SIE NIE DIE KINDER UNBEAUF SICHTIGT

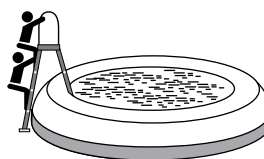
NICHT TAUCHEN



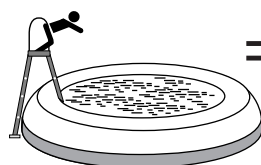
NEIN



NEIN



NEIN



*Denken Sie daran:  
Amüsieren Sie sich, aber handeln Sie klug!*



**ACHTUNG:** Nie keinen Rasenmäher oder -trimmer (Nylon-Faden) in der Nähe des Schwimmbeckens verwenden. Ein Schnitt könnte das Becken auf irreparable Weise beschädigen. Lassen Sie nie keine schneidenden Gegenstände mit dem Becken in Berührung kommen. Vermeiden Sie jeden brutalen Schock gegen das Becken. Ist ein elektrisches Kabel beschädigt, so reparieren Sie es nicht selbst, sondern lassen Sie es durch den Hersteller oder einen zugelassenen Fachmann auswechseln.

**SEHR WICHTIG - SICHERHEITS-PIKTOGRAMME:** Wenn Ihr Becken nicht ab Werk mit Sicherheits-Piktogrammen versehen ist, müssen diese unbedingt in der Nähe des Beckens (oder auf dem Becken) angebracht werden. Diese Piktogramme müssen unbedingt von allen gesehen werden, die sich dem Becken nähern. Zögern Sie nicht, bei uns zusätzliche Piktogramme zu bestellen (Nr. P19592).

VERHALTENSREGELN IM FALLE DES ERTRINKENS

- Handeln Sie schnell, um das Opfer aus dem Wasser zu bringen.
- Rufen Sie:
  - die Feuerwehr und den Notarzt
  - die Polizei
- jede Person, die eine Atemunterstützungs-Methode anwenden kann.
- Bis die Rettungsdienste eintreffen, versuchen Sie die Person wiederzubeleben (z.B. durch Mund-zu-Mund-Beatmung).



JEDES MIT 220 V / 230 V GESPEISTE GERÄT MUSS MINDESTENS 3,50 M VOM SCHWIMMBECKEN ENTFERNT SEIN. DIE EINZIGEN IN DIESEM BEREICH ZUGELASSENEN GERÄTE MÜSSEN MIT SEHR NIEDRIGER SICHERHEITSSPANNUNG GESPEIST WERDEN. (Norm C 15 - 100 Abschnitt 702: 12 V= / 30 V Wechselstrom).

**GARANTIE** Siehe Teil **3** der Anleitung. Tragen Sie die Seriennummer hier ein; diese ist für Rückverfolgbarkeitszwecke des Beckens erforderlich.

Nr. des Beckens (Liner) hier eintragen:

Die Seriennummer Ihres Beckens (Hülle) steht auf der Auflage des Füllverschlusses (siehe Teil **2** "Montage").

## Zusatz zu den Sicherheitshinweisen

Die Sicherheitshinweise müssen mindestens folgende Informationen beinhalten:

- Die Sicherheit Ihrer Kinder hängt ausschließlich von Ihnen ab! Die Gefahren sind maximal, wenn die Kinder unter 5 Jahre alt sind. Unfälle passieren nicht nur den anderen! Seien Sie darauf vorbereitet!
  
- Überwachen Sie und handeln Sie:
  - Kinder müssen eng und ständig überwacht werden;
  - eine einzige Person muss für die Sicherheit zuständig sein;
  - Verstärken Sie die Aufsicht, wenn sich mehrere Benutzer im Schwimmbecken befinden;
  - achten Sie darauf, dass Personen, die nicht schwimmen können, Schwimmhilfen tragen;
  - bringen Sie ihren Kindern das Schwimmen so früh wie möglich bei;
  - benetzen Sie Nacken, Arme und Beine bevor Sie ins Wasser gehen;
  - nehmen Sie an Erste-Hilfe-Lehrgängen Teil, insbesondere spezifisch für Kinder;
  - verbieten Sie das Tauchen und die Sprünge;
  - verbieten Sie das Rennen und lebhafte Spiele um das Schwimmbecken herum;
  - lassen Sie kein Kind, das nicht gut schwimmen kann, ohne Schwimm- oder Rettungsweste und unbeaufsichtigt ins Wasser;
  - lassen Sie keine Spielzeuge in der Nähe oder im Becken wenn dieses unbeaufsichtigt ist;
  - das Wasser muss immer kristallklar und gesund sein;
  - lagern Sie die Wasserbehandlungsprodukte außerhalb der Reichweite von Kindern.
  
- Sehen Sie vor:
  - zugängliches Telefon in der Nähe des Beckens, um die Kinder nicht unbeaufsichtigt zu lassen, während Sie telefonieren;
  - Schwimmring und Stange in der Nähe des Beckens.
  
- Andererseits können gewisse Ausrüstungen zur Sicherheit beitragen:
  - Sicherheits-Schranke, dessen Tür immer geschlossen gehalten wird (eine Hecke kann z.B. nicht als eine Schranke betrachtet werden);
  - manuelle oder automatische Sicherheits-Abdeckung, sachgemäß installiert und befestigt;
  - eingeschalteter und betriebsbereiter elektronischer Durchgangs- oder Sturz-Sensor;

diese ersetzen jedoch keinesfalls eine enge Aufsicht.
  
- Bei einem Unfall:
  - holen Sie das Kind so schnell wie möglich aus dem Wasser;
  - rufen Sie sofort um Hilfe und folgen Sie den Anweisungen, die man Ihnen gibt;
  - ziehen Sie dem Kind die nasse Kleidung aus und wickeln Sie es in warme Decken.
  
- Prägen Sie sich die Telefonnummern der Rettungsdienste ein und schlagen Sie sie in der Nähe des Schwimmbeckens an:
  - Feuerwehr;
  - Notarzt;
  - Giftzentrum.





Vor jeglicher Behandlung möchten wir Sie daran erinnern, dass das Schwimmbecken mit Leitungswasser (weder Regen- noch Quellwasser) gefüllt werden muss. Dies ist eine kurze Zusammenfassung der Wasserbehandlung mit Chlor. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen Wasserbehandlungs-Spezialisten. Die Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen kann die Gesundheit, besonders die der Kinder, schwer bedrohen.

Um die Freude beim Baden mit der entsprechenden Hygiene sicherzustellen, ist es wichtig, dass das Schwimmbeckenwasser stets kristallklar und bakteriologisch rein bleibt. Dazu muss es behandelt werden:

- physikalisch: durch eine Filteranlage und Zubehör;
- chemisch: durch geeignete Behandlungen.

Die physikalische Behandlung entfernt die in Ihrem Becken schwimmenden Partikel. Die chemische Behandlung sichert die Sterilisierung des Wassers und die Beseitigung der Bakterien (Algen und Mikro-Organismen). Diese zwei Wasseraufbereitungsverfahren ergänzen sich gegenseitig und sind unentbehrlich. Kontrolle und Pflege des Wassers müssen täglich erfolgen.



**Hinweis:** Falls Ihr kleines Schwimmbecken nicht mit einer Filteranlage ausgerüstet ist, müssen Sie unbedingt den ganzen Inhalt des Beckens mindestens alle 2 Tage wechseln. Siehe Kapitel "Überwinterung" dieser Anleitung um das Becken zu leeren.

## 1. Physikalische (oder mechanische) Behandlung

Das Gesamtvolumen des Wassers in Ihrem Becken muss mindestens ein Mal pro Tag umgewälzt werden.

Theoretische Filtrationsdauer =  
Wasservolumen / Systemleistung\* der Pumpe (m<sup>3</sup>/h).

\* Systemleistung = am Förderauslass gemessene Leistung, mit betriebsbereiter Filteranlage, 9 m Schlauch, in einer Entfernung von 3,50 m vom Becken aufgestellt und mit sauberem Filtermedium.

Die physikalische Wasserbehandlung erfolgt mittels einer für das ganze Wasservolumen des Beckens dimensionierte Filteranlage, sowie mittels Zubehör wie Kescher, Saugbesen, automatische Reinigungsautomaten...

Informationen über die verschiedenen Lösungen mit Reinigungsautomaten erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Die tägliche Betriebsdauer der Filteranlage sollte jedoch mindestens 8 Stunden pro Tag betragen (am besten 2 Stunden morgens, 4 Stunden mittags und 2 Stunden abends) für eine Wassertemperatur bis 21°C. Über dieser Temperatur muss die Filtrationsdauer verlängert werden. Es gibt keine feste Regel, jedoch, je wärmer das Wasser, desto länger die Filtrationsdauer. Wir empfehlen zum Beispiel:

Tägliche Filtrationsdauer = Wassertemperatur / 2  
(z.B. 24°C = mindestens 12 Stunden Filtrationsdauer)  
Zögern Sie nicht, Ihre Filteranlage zu betreiben.

## 2. Chemische Behandlung



**Wichtig:** Alle verwendeten Produkte müssen für die PVC-Hülle verträglich sein.

Zur Zeit gibt es mehrere Behandlungsmöglichkeiten für das Wasser Ihres Schwimmbeckens, wir werden jedoch nur die Chlorbehandlung erwähnen.

Vor allem müssen Sie sich ein sogenanntes "pH-Chlor" Kontroll-Set zulegen. Dies ist ein unentbehrliches Werkzeug für die Kontrolle der chemischen Behandlung Ihres

Wassers.

Lesen und beachten Sie die Angaben für das jeweilige Produkt, vor, während und nach dem Gebrauch. Beachten Sie die Dosierungen und die Verträglichkeit mit anderen Produkten. Vermeiden Sie es, die Pumpe über Nacht zu betreiben, da die Dauer der chemischen Behandlung beschränkt ist.

Informationen über die verschiedenen Behandlungsmittel-Lösungen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

## 3 unentbehrlich notwendige Produkte

### 1) Säuregehalt des Wassers (pH-Wert)

Für eine wirksame Wasserbehandlung muss der pH-Wert des Wassers zwischen 7,2 und 7,6 liegen. Der pH-Wert des Wassers muss vor jedem anderen Vorgang überprüft und angeglichen werden. Benutzen Sie dazu ein Kontroll-Set und Produkte (pH- zur Verringerung und pH+ zur Erhöhung des pH-Wertes).

### 2) Anti-Algen-Behandlung

Zur Vorbeugung gegen die Entwicklung und die Vermehrung von Algen und Pilzen, verwenden Sie Anti-Algen und -Pilzprodukte. Diese Produkte dürfen nicht mit chlorhaltigen Produkten vermischt werden.

### 3) Entkeimung des Wassers (Chlor)

Die chlorhaltigen Produkte sind für die Vernichtung der Bakterien unerlässlich. Achtung: Der pH-Wert verändert den aktiven Chlorgehalt (der, der die Bakterien tötet). Folgen Sie streng den Anweisungen auf dem Kontroll-Set und auf den Produkten.

Behandlungshinweise:

- a) Schockbehandlung des Wassers mit schnelllöslichem Chlor bei der Neubefüllung und im Zuge der Wiederinbetriebnahme des Beckens (im allgemeinen: Chlorpulver oder -Granulat).
- b) Dauerbehandlung mit langsam löslichem Chlor, um den Chlorgehalt konstant zu halten.  
Achtung! Nie das Chlor direkt mit dem Becken in Kontakt bringen, da es dieses härten, verfärben und auf irreparable Weise beschädigen würde (von der Garantie ausgeschlossen).

## Allgemeine Hinweise

Die Dosierung der Produkte hängt von folgenden Punkten ab (beachten Sie unbedingt die Anweisungen und Angaben auf den Produkten):


- Wassermenge im zu behandelnden Becken;
- Nutzung des Beckens (Anzahl Personen, mehr oder weniger störende Einflüsse);
- Klimabedingungen (Gewitter, Wassertemperatur erfordern eine regelmäßige Anpassung des Chlorgehalts, damit das Wasser nicht grün wird; nie Wasser auf das Produkt schütten, sondern das Produkt in das Wasser geben).
- Immer das Wasser umwälzen und die Auflösung eines Produktes im Wasser abwarten, bevor ein anderes Mittel zur Wasserbehandlung dazu gegeben wird.
- Es sollten ungefähr 12 Stunden zwischen jeder Angleichung des pH-Wertes, des Chlorgehalts oder Anti-Algen-Behandlung liegen; dabei die Filteranlage wie in Abschnitt 1 beschrieben betreiben. Wenn Sie Ihr Schwimmbecken nicht jedes Jahr abbauen, erneuern Sie jedes Jahr ein Drittel des Schwimmbeckenwassers und, alle 4 bis 5 Jahre, erneuern Sie es vollständig.

Achtung: Wasser ist ein lebendiges Element. Deshalb erfordert es eine regelmäßige Kontrolle und Pflege. Eine unsachgemäße Pflege kann die Vermehrung von krankheitserregenden Keimen, Algen, Bakterien, Viren, Pilzen, usw. zur Folge haben, die die Beschaffenheit des Wassers und seine Farbe verändern und die Entwicklung von gegebenenfalls irreparablen Flecken auf der PVC-Hülle fördern können (von der Garantie ausgeschlossen).

Auch wenn das Wasser Ihres Beckens vollkommen klar ist und nicht nach Chlor riecht, sollten Sie es trotzdem kontinuierlich mit langsamem Chlor und einem Algizid pflegen (der Chlorgehalt muss zwischen 1 und 2 PPM und der pH-Wert zwischen 7,2 und 7,6 liegen).

Iso-Solar-Abdeckplane (Luftblasenplane), Option (Abb. 4). Diese Isotherm-Plane verhindert die Verdunstung des Wassers und schützt dieses vor Verschmutzung (Blätter...). Als Luftblasenfilm fängt sie die Wärme der Sonnenstrahlen ein und vermeidet die Bildung von Algen und den übermäßigen Chlorverbrauch. Während der Nacht verringert sie den Wärmeverlust. Empfehlungen: Wir empfehlen, die Plane bei den Leiterholmen auszuschneiden, damit sie nicht wegfliegt. Bevor Sie die Iso-Solar-Abdeckplane installieren, vergewissern Sie sich, dass sie den guten Betrieb des Filtersystems nicht beeinträchtigt wird.

Vor und nach den Behandlungen die Behälter der Schwimmbecken-Produkte gut geschlossen, an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren. Informationen über unsere Produktreihe erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler. Beachten Sie ganz besonders die Bedienungs- und Dosierungsanleitungen, um eine Beschädigung der PVC-Hülle und des Filtersystems auszuschließen.

 Sie dürfen auf keinen Fall das Chlor direkt in das Becken oder in gewisse Skimmer schütten (beachten Sie die Anleitung des Skimmers). Dies würde eine irreparable Verfärbung und Versprödung der PVC-Hülle zur Folge haben (von der Garantie ausgeschlossen). Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler.

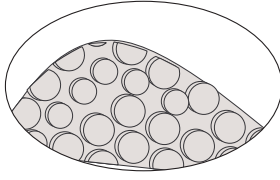


Abb. 4

HINWEIS: Die Luftblasen liegen immer auf dem Wasser des Beckens auf.

## PFLEGE DES BECKENS (HÜLLE)

Alle unsere Becken sind gegen Kryptogamen, Pilze, UV-Bestrahlung behandelt und widerstehen normal gechlortem Wasser. Um das Becken (oder die Hülle) nicht zu beschädigen, verwenden Sie kein Reinigungsprodukt mit Kohlenwasserstoffen (Lösungsmittel). Reinigen Sie das Becken sorgfältig und regelmäßig mit einem Schwamm mit einem pH-neutralen Produkt (keine Bürste, kein Hochdruckreiniger: Garantiausschluss). Ihr Becken nicht bei Sonne reinigen. Informationen über die zu verwendenden Produkte und ihre Anwendungshinweise erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler. Hinweis: Eine ungenügende Reinigung kann unlösliche Flecken auf Ihrem Becken hinterlassen (reinigen Sie es monatlich).

Kontrollieren Sie den Luft- oder Wasserdruck im Ring. Diese Kontrolle ist für jedes Modell der ZODIAC Original-Reihe spezifisch. Siehe die Anleitung Teil 2 "Montage" - Kapitel Spezifische Pflege.

Achtung: Die UV-Strahlung spielt bei der Lebensdauer und der Farblichkeit Ihres Beckens eine wesentliche Rolle. Besondere Pflegemaßnahmen müssen in Gegenden mit starker Sonneneinstrahlung getroffen werden. In Gegenden mit einem tropischen Klima ziehen Sie bitte unbedingt Ihren lokalen Fachhändler für die besonderen Maßnahmen für die Überprüfung und Pflege des Beckens zu Rate.

Die lange Lebensdauer der Hülle setzt eine ständige Wasserpflege (pH-Wert und Konzentration der Sterilisier-Produkte) voraus. Die Mikroorganismen, die sich bei unsachgemäßer Wasserpflege im Wasser entwickeln, verursachen Flecken und verschiedene Schäden. Im allgemeinen verursacht die Alterung des Gewebes eine normale Verfärbung. Verschiedene Parameter können die natürliche Alterung des Materials (beschichtetes Gewebe) beschleunigen. Wir bitten Sie, Ihr Becken während des 4. Jahres nach Inbetriebnahme und anschließend regelmäßig alle 2 Jahre durch Ihren zugelassenen Fachhändler überprüfen zu lassen.

### 1. Farbliche Veränderungen

Mehr oder weniger schnell auftretende farbliche Veränderungen sind mit der Benutzung sterilisierender Produkte verbunden (Oxidierungsmittel). Diese Erscheinung ist normal. Sie hängt von der Konzentration dieser Produkte im Wasser und von der Nutzung des Schwimmbeckens ab. Lokale Verfärbungen bei dem Zubehör (Skimmer, Förderdüsen, usw.) lassen auf eine zu hohe Konzentration der verwendeten Wasserbehandlungs-Produkte schließen.

### 2. Wasserlinie

Die Wasserlinie muss regelmäßig gereinigt werden, um die Verkrustungen infolge von Kalk- oder Fettablagerungen o. ä. zu vermeiden. Die Reinigung muss sehr sorgfältig und regelmäßig erfolgen. Verwenden Sie nichtscheuernde Produkte, die für PVC verträglich sind. Der Gebrauch von organischen Lösungsmitteln wie Aceton bzw. Trichlorethylen ist völlig untersagt.

### 3. Flecken

- In bestimmten Fällen können sich Flecken auf dem PVC bilden.
- Rosa Flecken:  
Bakterien, die sich im Material ansetzen, entwickeln und sich vom PVC ernähren.
- Graue Flecken:  
Dabei handelt es sich im allgemeinen um "Nimbus", verursacht durch einen externen Pilz (tritt bei feuchtem Boden auf) oder durch verschmutztes Wasser.

**Braune Flecken:**  
Sie resultieren aus der Vermehrung von Algen oder aus der Bildung von Kupferablagerungen (Kupfersulphat, elektrolytisches Wasseraufbereitungsverfahren, usw.).

In allen Fällen muss der pH-Wert des Wassers geprüft werden. Sollte dieser nicht korrekt sein, muss er mit pH+ oder pH- reguliert werden. Liegt der pH-Wert wieder zwischen 7,2 und 7,6, führen Sie eine Schockchlorung durch und filtern Sie das Schwimmbeckenwasser mindestens 24 Stunden lang. Zögern Sie nicht, sich vor jeglicher Behandlung an Ihren zugelassenen Fachhändler zu wenden.

## REPARATUR

Sie erhalten jeden erforderlichen Rat bei unseren zugelassenen Fachhändlern. Die Hülle ist ausgelegt, um korrosiven Produkten zu widerstehen. Sollten Sie trotz aller Sorgfalt die Hülle beschädigen, haben Sie folgende Möglichkeiten:

#### 1) Kleine Reparaturen: Kleine Löcher.

Diese Reparaturen können Sie selbst an Ihrem Becken vornehmen, dank den bei einem unserer Fachhändler erhältlichen Reparatur-Sets.

Ein Reparatur-Set wird mit dem Becken mitgeliefert. Es enthält:


- Gewebe-Muster,
- Leim zur Reparatur der Lecke in den Wänden oder im Becken, ohne dieses entleeren zu müssen. Nehmen Sie in diesem Fall ein wenig Leim auf einen Finger und tragen Sie ihn auf das Loch. Dieser Leim wirkt nur in einer feuchten Umgebung: lassen Sie das Wasser durch das Loch fließen, es wird das Härten des Leims fördern. Liegt das Loch über dem Wasserspiegel, begießen Sie es reichlich während Sie den Leim auftragen und üben Sie während einigen Sekunden einen leichten Druck aus.

#### 2) Größere Reparaturen: Schnitte, Risse.

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler, ob die Hülle repariert werden kann. Machen Sie ein Foto und nehmen Sie immer die Garantie-Karte mit.

#### 3) Abdichten kleiner Luftverluste, Porositäten, Kratzer.

Diese werden mit einem ZODIAC-Reparaturprodukt für Schwimmbecken repariert.

 Hinweis: In Gegenden mit hoher Luftfeuchtigkeit und/oder saurem Boden und/oder Luft mit Meerwasserstaub müssen besondere Pflegemaßnahmen getroffen werden.

 In Gegenden mit einem tropischen Klima ziehen Sie bitte unbedingt Ihren lokalen Fachhändler für die besonderen Maßnahmen für die Überprüfung und Pflege der Struktur zu Rate.

## UNBEDINGT: Siehe Teil ② "Montage" - Kapitel spezifische Überwinterung

### IHR BECKEN BLEIBT MONTIERT: VOM WIND GESCHÜTZTES BECKEN.

- a** Prüfen Sie den pH-Wert und den Chlorgehalt Ihres Beckens. Regulieren Sie diese wenn erforderlich (siehe "Wasserbehandlungen").
- b** Reinigen Sie den Boden, die Wände und die Wasserlinie (mit einem vom unseren Fachhändlern empfohlenen Produkt - keine Lösungsmittel).
- c** Geben Sie ein Überwinterungsprodukt in das Becken und verteilen Sie es mit Hilfe der Filteranlage. (Überwinterungsprodukt sowie dessen Dosierung: siehe unsere Fachhändler). Das Überwinterungsprodukt schützt das Wasser während des Winters: es ist kein Frostschutzmittel.
- d** Demontieren Sie den Skimmer (siehe die Anleitung des Skimmers).
- e** Trennen Sie die Filteranlage vom Stromkreis und montieren Sie die Leitungen ab.

**f** Füllen Sie das Becken bis zum Rand.

**g** Unbedingt erforderlich: Legen Sie eine Überwinterungsplane über das Becken.

**h** Reinigen Sie die Filteranlage, den Skimmer, die Leitungen mit Leitungswasser, spülen Sie sie aus, trocknen Sie sie und bewahren Sie sie an einem trockenen und vor Frost geschütztem Ort auf. Vorsichtsmaßnahmen zur Überwinterung der Filteranlage: siehe die Anleitung des Filtersystems. Vergessen Sie das Zubehör (Leiter, Schwimmbadreiniger,...) nicht.



Obwohl das Becken frostbeständig ist, steigen Sie niemals auf das Schwimmbecken wenn es zugefroren ist (Ausschluss der Garantie).

## ÜBERWINTERUNGSPANE (STANDARD)

Dank dieser Abdeckung kann das Wasser nach dem Winter mit einem Mindestaufwand an Behandlungen wieder für die neue Saison vorbereitet werden.

Sie ist standfest (sie bildet jedoch keinesfalls eine Sicherheitsabgrenzung), UV-beständig, lichtundurchlässig und wasserdicht. Sie eignet sich perfekt für vom Wind geschützte Schwimmbecken.

Sie schützt das Wasser vor externer Verschmutzung (Laub, Insekten, usw.). Ihre Lichtundurchlässigkeit vermeidet die Photosynthese (schützt vor dem Tageslicht und vermeidet die Bildung von Algen).

Entfernen Sie regelmäßig eventuell auf der Abdeckung befindliches Laub und Regenwasser um dieser eine lange Lebensdauer zu sichern. Lassen Sie jedoch immer etwas Wasser auf der Abdeckung, es wird diese gut auf das Wasser im Becken drücken und dem Wind keinen Griff ermöglichen.

Jedem Schwimmbeckentyp und jeder Lage (besonders hinsichtlich des Windes) entspricht eine bestimmte Abdeckung. Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler, er wird Sie für die Rolle und das Verlegen der Abdeckung beraten.

### Vorsichtsmaßnahmen:

Bevor Sie die Überwinterungsplane installieren (nur bei schönem Wetter, ohne Wind), vergewissern Sie sich, dass:

- das Becken gewaschen wurde;
- das Zubehör (Skimmer, Leiter) entfernt wurde;
- das Wasser mit Schwimmbecken-Überwinterungsprodukten behandelt wurde;
- der Wasserspiegel auf dem Höchststand ist (Becken bis zum Rand voll).

## WIEDERINBETRIEBNAHME IM FRÜHLING

Im Fall des Wiederaufbaus des Beckens: folgen Sie den Anweisungen von Teil 2 der Anleitung, "Montage", ab dem Anfang. Im Fall eines vollen Beckens: Entfernen Sie die Überwinterungsplane, reinigen Sie sie, entfernen Sie Laub oder andere Verschmutzungen aus dem Wasser mit einem Kescher.

Installieren Sie Ihre Filteranlage und Skimmer wieder, wechseln Sie 1/3 des Wassers, überprüfen Sie den pH-Wert des Wassers, führen Sie eine Schockbehandlung durch und lassen Sie Ihre Filteranlage 24 Stunden lang ohne Unterbrechung laufen. Prüfen Sie das Wasser (siehe Wasserbehandlung). Ggf. reinigen Sie das Filterelement, saugen Sie alle Ablagerungen auf, die sich am Grund abgelagert haben, an besten mit einem dafür vorgesehenen Schwimmbadsauger.